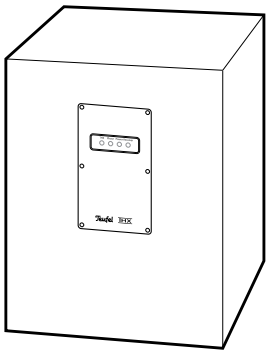
Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



Aktiv-Subwoofer
S 8000 SW

Teufel
... macht glücklich

Allgemeine Hinweise & Informationen

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind. Das Gerät ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.

Bevor Sie die Lautsprecher in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

Warenzeichen

® Alle Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigner.

THX ULTRA 2

THX und das THX Logo sind Warenzeichen von THX Ltd., welche in einigen Gerichtsständen registriert sind. Alle Rechte vorbehalten.

Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

Originalverpackung

Falls Sie das achtwöchige Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können das Gerät nur MIT ORIGINAL-VERPACKUNG zurücknehmen. Leerkartons sind nicht erhältlich!

Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt Ihre Rechnungsnummer sowie die Seriennummer bzw. Losnummer. Die Seriennummer ist auf der Rückseite des Gerätes zu finden.
Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:
Lautsprecher Teufel GmbH
Gewerbehof Bülowbogen
Bülowstraße 66
10783 Berlin (Germany)
Telefon +49 (0)30 / 300 930 0
Telefax +49 (0)30 / 300 930 930
E-Mail: info@teufel.de
www.teufel.de / www.teufelaudio.com

Sicherheitshinweise

Signalsymbole

Folgende Signalsymbole finden Sie in dieser Anleitung:

Gefahr = **Hohes Risiko!** Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

Achtung = **Mittleres Risiko!** Missachtung der Warnung kann einen Sachschaden verursachen.

! = **Geringes Risiko!** Sachverhalte, die beim Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Gefahr **Stromschlag-Gefahr!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Das Gerät ist für eine Netzspannung von 230 V~ / 50 Hz geeignet. Achten Sie beim Anschließen darauf, dass die richtige Spannung anliegt. Nähere Informationen hierzu finden Sie auf dem Typenschild.
- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden. Ziehen Sie sofort den Netzstecker / das Steckernetzteil und betreiben Sie das Gerät nicht, wenn dessen Gehäuse oder die Netzanschlussleitung defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn das Gerät Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewohnte Geräusche von sich gibt, trennen Sie es sofort vom Netz, und nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker gut zugänglich ist und keine Lüftungsöffnungen blockiert werden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Die Instandsetzung des Geräts darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Dabei dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Verwenden Sie ausschließlich die durch den Hersteller spezifizierten Zubehörprodukte.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Lüftungsschlitze in das Gehäuse.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Feuchträumen, und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Achten Sie auch darauf, dass keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf dem Gerät oder in dessen Nähe stehen, damit keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt. Falls doch Wasser oder andere Fremdkörper eingedrungen sind, ziehen Sie sofort das Steckernetzteil und nehmen Sie ggf. vorhandene Batterien heraus. Schicken Sie das Gerät dann an unsere Serviceadresse ein.
- Fassen Sie den Netzstecker / das Steckernetzteil niemals mit feuchten Händen an.

Gefahr **Gefahren für Kinder!**

Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät und den Verpackungsfolien spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile aus dem Gerät entnehmen oder vom Gerät abziehen (z.B. die Batterien der Fernbedienung, Bedienknöpfe oder Steckeradapter). Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken.

Gefahr **Verletzungsgefahr**

Einen unstabiler Untergrund kann dazu führen, dass das Gerät umkippt und dabei vor allem Kinder erheblich verletzt oder sogar erschlägt. Viele Unfälle können Sie vermeiden, wenn Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen treffen:

- Platzieren Sie den Subwoofer ausschließlich auf dem Fußboden.
- Falls Sie Untergestelle oder Standfüße verwenden möchten, verwenden Sie nur solche, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Sorgen Sie auch bei Lagerung des Artikels dafür, dass er sicher steht und nicht herunter- oder umgerissen werden kann.

Gefahr für das Gehör!

Hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen. Speziell wenn ein Subwoofer eingeschaltet wird und auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann plötzlich ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Neben organischen Schäden können dadurch auch psychologische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere.

- Stellen Sie den Lautstärkeregler Ihres Signalquellgeräts auf einen niedrigen Pegel ein.
- Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.
- Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke.

Gefahr **Verletzungs- / Beschädigungsgefahr!**

Aufstellung an einem ungeeigneten Ort kann zu Personen- und/oder Sachschäden führen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Das Gerät könnte um- oder herunterfallen und Personenschäden verursachen oder selbst beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie es nicht unbeabsichtigt umstoßen können und die Kabel keine Stolperfallen bilden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z.B. Heizkörper, Öfen, sonstige wärmespendende Geräte, wie Verstärker etc.).

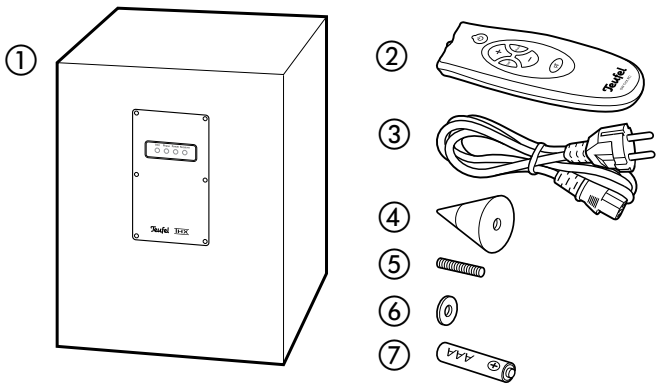
Gefahr **Brandgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigung oder zum Brand führen.

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen oder Ähnliches auf das Gerät.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonne aus.

Lieferumfang

① 1 x Aktiv-Subwoofer S 8000 SW
② 1 x Fernbedienung
③ 1 x Netzkabel für Subwoofer
④ 4 x Spike für Subwoofer
⑤ 4 x Gewindebolzen
⑥ 4 x Unterlegscheibe
⑦ 2 x Batterie für Fernbedienung



! **Kontrolle ist besser**
Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist.
Sollte die Lieferung unvollständig sein oder Transportschäden aufweisen, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Technische Daten

Abmessungen (BxHxT)	360 x 557 x 700 mm (mit Spikes)
Gewicht	41,7 kg
Betriebsspannung	230 V~/50 Hz
Leistungsaufnahme max.	1200 Watt

Technische Änderungen vorbehalten!
Weitere technische Daten erhalten Sie auf unserer Webseite.

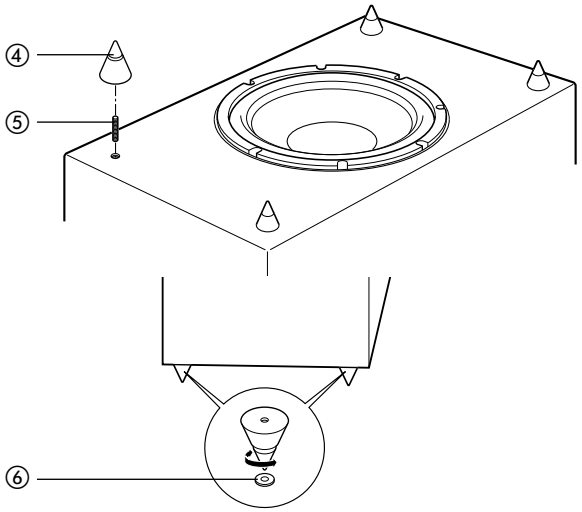
CE Dieses Produkt entspricht den Richtlinien des Rates der Europäischen Gemeinschaft 2004/108/EC und 2006/95/EC

Vorbereitung

Spikes montieren

Die Spikes sorgen für einen sicheren Stand des Subwoofers, minimieren die Schwingungen und schaffen genügend Bodenabstand für den Lautsprecher des Subwoofers.

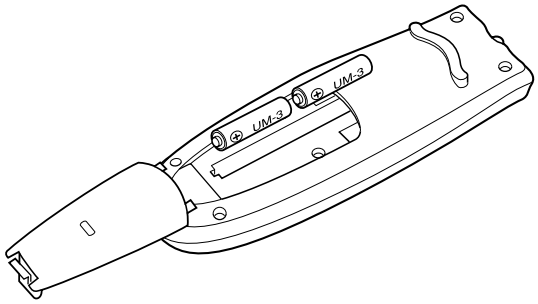
1. Den Subwoofer vorsichtig umdrehen und auf einen weichen, gepolsterten Untergrund legen.
2. Gewindebolzen ⑤ in die Spikes ④ schrauben.
3. Die Spikes in die 4 Gewindebohrungen auf der Unterseite des Subwoofers einschrauben.
4. Bei weichen oder empfindlichen Untergründen unter jeden Spike eine Unterlegscheibe ⑥ legen.
5. Die Spitzen der Spikes können Sie etwas herausschrauben, um so Unebenheiten des Bodens auszugleichen.
6. Achten Sie auf einen festen Stand des Subwoofers, um Vibrationen zu vermeiden.



Batterien in die Fernbedienung einlegen

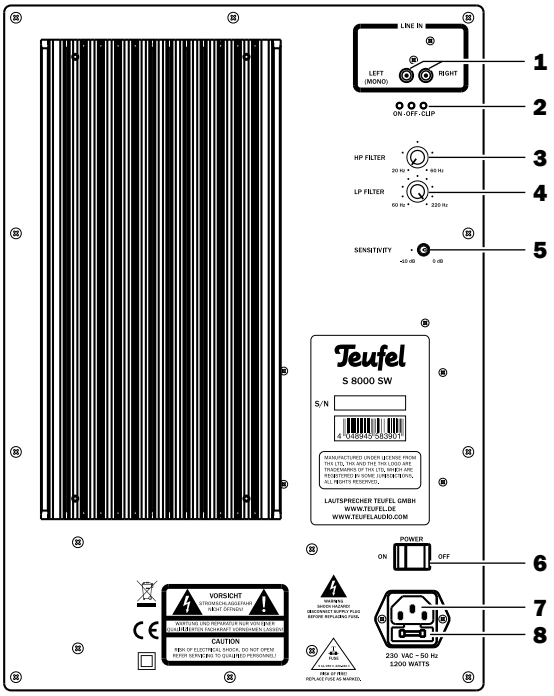
Zum Betrieb der Fernbedienung benötigen Sie zwei Batterien, Typ Micro bzw. AAA mit 1,5 Volt (im Lieferumfang enthalten).

1. Drücken Sie auf den kleinen Hebel am Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung und nehmen den Deckel nach oben ab.
2. Entfernen Sie ggf. die alten Batterien (bitte beachten Sie die Hinweise auf der Rückseite).
3. Setzen Sie die Batterien gemäß der Abbildung im Batteriefach ein.
4. Setzen Sie den Deckel wieder auf das Fach und drücken Sie ihn zu.



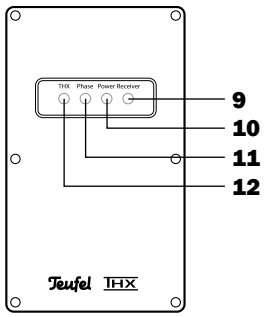
Bedienelemente und Anschlüsse

Subwoofer Rückseite



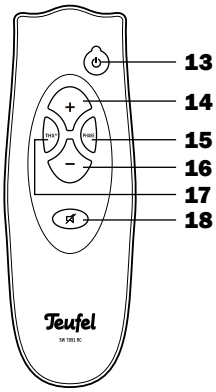
Pos	Bezeichnung	Erklärung
1	Line In	Audio-Eingangsbuchsen
2	On • Off • Clip	Kontroll-LEDs On: Subwoofer an Off: Subwoofer aus/überlastet Clip blinkt: Eingang ist übersteuert Clip leuchtet: Lautsprecherschutz-schaltung hat ausgelöst
3	HP FILTER	Hoch-Pass-Filter
4	LP FILTER	Tief-Pass-Filter
5	SENSITIVITY	Empfindlichkeit
6	POWER	Netzschalter
7	–	Anschlussbuchse für Netzkabel ⑤
8	–	Netzsicherung

Subwoofer Vorderseite



Pos	Bezeichnung	Erklärung
9	Receiver	Infrarot-Empfänger für Fernbedienung
10	Power	Betriebsanzeige: Rot = Ruhezustand (Standby), Grün = Betrieb
11	Phase	Grün = Phasenverschiebung aktiv
12	THX	Rot = Lautstärke entspricht THX-Anforderungen

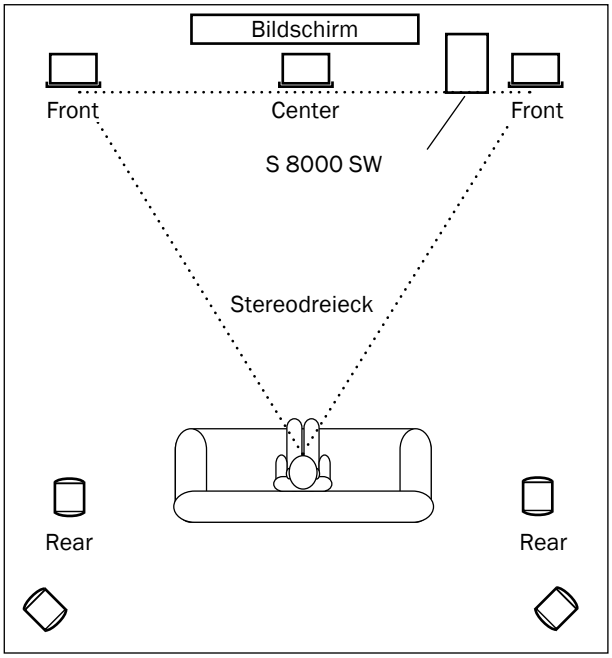
Fernbedienung



Pos	Bezeichnung	Erklärung
13	⏻	Subwoofer ein- oder in den Ruhezu-stand schalten
14	+	Subwoofer-Lautstärke erhöhen
15	Phase	Phasenverschiebung (180°) ein-/ ausschalten
16	–	Subwoofer-Lautstärke verringern
17	THX®	Subwoofer-Lautstärke auf THX-Pegel einstellen
18	🔇	Subwoofer stumm schalten

Hinweise zum Aufstellen

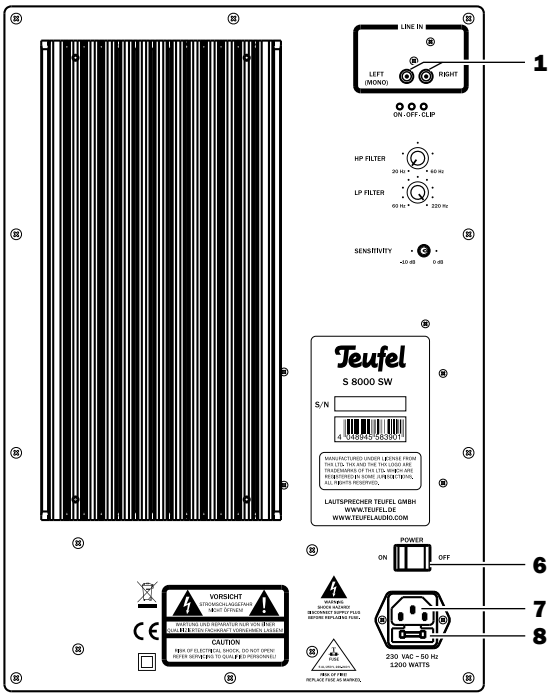
- Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Sorgen Sie für eine trockene, staubfreie Umgebung.
- Vermeiden Sie die Nähe von Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung.
- Verlegen Sie die Anschlusskabel so, dass sie keine Stolperfallen bilden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kabel oder die Lautsprecher.
- Der Standort des Subwoofers ist frei wählbar und beeinflusst die übrigen Lautsprecher nicht. Positionieren Sie ihn jedoch nicht in einer Raumecke, da es hierbei zu unkontrollierbaren Frequenzüberhöhungen kommen kann. Ideal ist häufig ein Standort zwischen den Front-Lautsprechern.



Anschließen

Gefahr **Verletzungs-/Beschädigungsgefahr!**
Verlegen Sie die Kabel so, dass sie keine Stolperfallen bilden.

- Ziehen Sie den Netzstecker Ihres AV-Receivers aus der Steckdose.
- Der Subwoofer wird am Besten mit einem Mono-Cinchkabel an den Subwoofer-Ausgang des AV-Receivers angeschlossen.
- In der Regel dient dazu nur die Cinch-Buchse **1** „LEFT MONO“ auf der Rückseite des Subwoofers.
- Die Cinch-Buchse **1** „RIGHT“ wird nur belegt, wenn Sie einen Y-Adapters zum Anschluss verwenden. Hierdurch wird der Subwoofer-Pegel geringfügig erhöht.
- In der Gebrauchsanleitung des Receivers finden Sie zusätzliche Informationen.
- Falls Ihr Receiver keinen Anschluss für einen Subwoofer besitzt, verbinden Sie einen freien Lautsprecher-Ausgang mithilfe eines Spannungsreduzierers und eines Cinchkabels mit einer Cinch-Buchse **1** des Subwoofers. Spannungsreduzierer bieten wir auf unserer Website im Bereich Zubehör an.



Netzanschluss

- Stellen Sie sicher, dass am Subwoofer der Netzschalter **6** „Power“ ausgeschaltet ist (Stellung „0 OFF“).
- Verbinden Sie die Netz-Anschlussbuchse **7** über das Netzkabel mit einer Netzsteckdose.
- Stecken Sie auch den Netzstecker Ihres AV-Receivers wieder in die Steckdose.

Einstellen

AV-Receiver einstellbar

Die meisten AV-Receiver bieten ein Menü mit Einstellungen für die Lautsprecher an („Speaker Setup“ oder ähnlich genannt). In diesem Fall sollten Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- „Subwoofer“ auf „on“
- Übergangsfrequenz für Subwoofer auf 80 Hz
- Lautstärke des Subwoofers auf mehr als 75%

Die Lautstärke des Subwoofers stellen Sie auf THX-Pegel. Drücken Sie dazu bei eingeschaltetem Subwoofer die Taste **17** „THX“ auf der Fernbedienung. Die Anzeige **12** „THX“ leuchtet rot.

Mit diesen Einstellungen wird der Subwoofer optimal ausgenutzt und Sie können die endgültige Feinabstimmung über eine Einmess-Automatik oder das Menü Ihres AV-Receivers vornehmen.

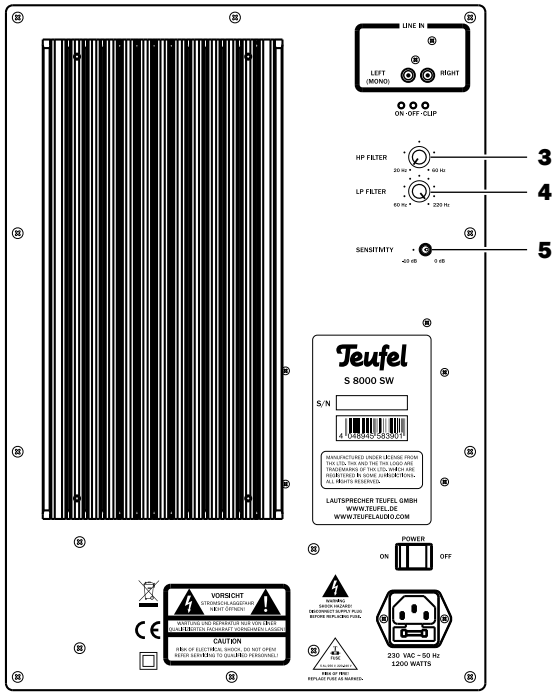
AV-Receiver nicht einstellbar

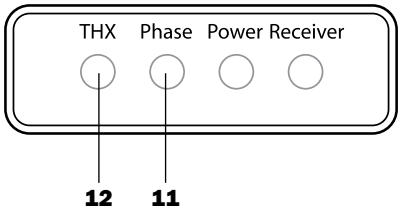
Falls Ihr AV-Receiver die o.g. Möglichkeiten nicht bietet, können Sie die wichtigsten Einstellungen auch direkt am Subwoofer vornehmen. Dazu benötigen Sie eine CD oder DVD mit gutem, kräftigen Sound.

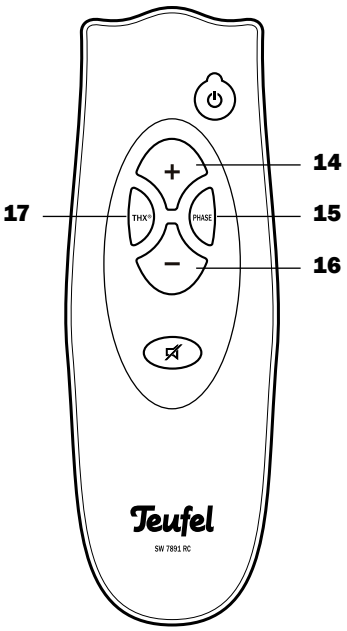
> **!** **HInweis**
> Die Einstellelemente auf der Subwoofer-Rückseite wirken nur bei ausgeschaltetem THX-Modus (die Anzeige **12** „THX“ leuchtet dann nicht).

- Stellen Sie die Trennfrequenz mit dem Regler **4** „LP FILTER“ auf etwa 80 Hz (zweiter Strich). Damit bestimmen Sie, dass der Subwoofer nur Töne bis zu dieser Frequenz wiedergibt (Einstellbereich: 60-220 Hz).
- Mit dem Regler **3** „HP FILTER“ können tiefe Frequenzen ausgeblendet werden (Einstellbereich: 20-60 Hz).
- Mit dem Schalter **5** „SENSITIVITY“ können leise Signalquellen um 10 dB verstärkt werden (Schalterstellung: links).
- Wenn Sie so den besten Klang gefunden haben, schalten Sie mehrfach mit der Taste **15** „Phase“ die Phasenverschiebung ein und aus (Anzeige **11** „Phase“ leuchtet grün). Wählen Sie dann die Einstellung, bei der der Subwoofer am lautesten und präzisesten klingt.
- Optimieren Sie die Einstellungen mit weiteren CDs/DVDs und unterschiedlichen Lautstärken.

Im optimalen Fall hören Sie das System mit einer Lautstärke von 80-85 dB SPL. So sind leise Passagen noch gut zu hören und laute nicht schädigend für das Gehör. Verwenden Sie für die Ermittlung der Lautstärke am Besten ein Schallpegelmessgerät, das Sie in unserem Webshop beziehen können.







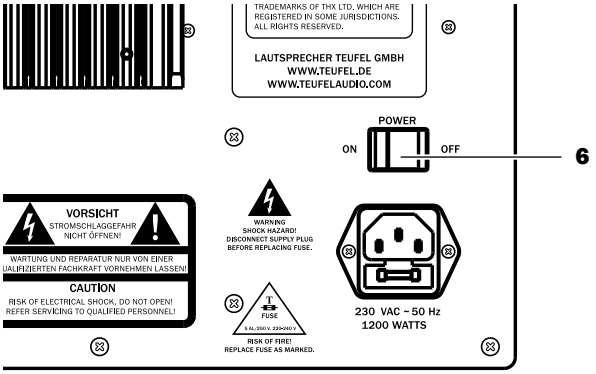
Subwoofer

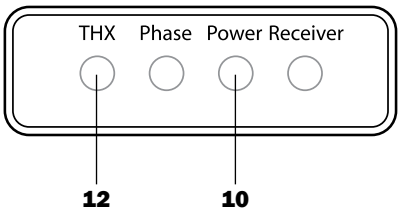
Ein- und Ausschalten

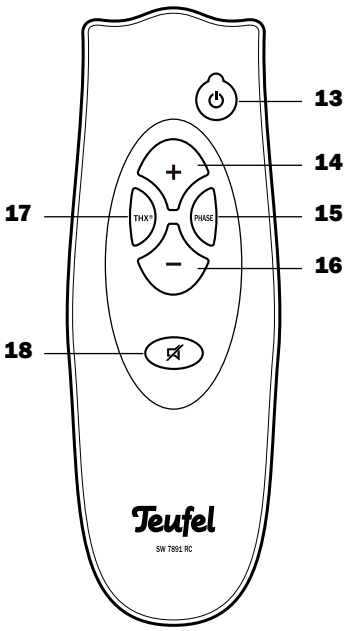
- Mit dem Schalter **6** „Power“ schalten Sie die Netzspannung ein bzw. aus. Nach dem Einschalten befindet sich der Subwoofer im Ruhezustand und die Betriebsanzeige **10** „Power“ leuchtet rot. Bei eingeschaltetem Subwoofer leuchtet die Betriebsanzeige **10** „Power“ grün.

Alle weiteren Funktionen steuern Sie mit der Fernbedienung:

- Ein- und in den Ruhezustand schalten: Taste **13** „⏻“ drücken.
  Hinweis: Wird der Subwoofer nicht mit der Taste **13** „⏻“ abgeschaltet, wechselt er selbstständig in den Ruhezustand, wenn 20 Minuten lang kein Audiosignal anliegt. Sobald wieder ein Audiosignal gesendet wird, schaltet sich der Subwoofer automatisch zur Musikwiedergabe ein.
  Diesen Auto-On-Modus können Sie beenden, indem Sie den Subwoofer mit der Taste **13** „⏻“ in den Ruhezustand schalten.
- Lautstärke erhöhen: Taste **14** „+“ drücken.
- Lautstärke verringern: Taste **16** „–“ drücken.
- Lautstärke auf THX-Pegel einstellen: Taste **17** „THX“ drücken, Anzeige **12** „THX“ leuchtet rot.
- Subwoofer stummschalten (Mute): Taste **18** „🔇“ drücken. Die Betriebsanzeige **10** „Power“ blinkt grün.
- Ton wieder einschalten: Taste **18** „🔇“ erneut drücken oder Lautstärke ändern.







Reinigung & Pflege

Reinigen Sie den Subwoofer regelmäßig mit einem weichen, leicht angefeuchteten Microfasertuch. Beachten Sie dabei bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Verwenden Sie möglichst nur klares Wasser ohne Reinigungszusätze. Bei hartnäckigen Flecken können Sie mildes Seifenwasser verwenden.

Gefahr **Stromschlag-Gefahr!**

Wasser kann in Verbindung mit Spannung führenden Teilen zu elektrischem Stromschlag oder Kurzschluss führen.

- Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit eindringt.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.

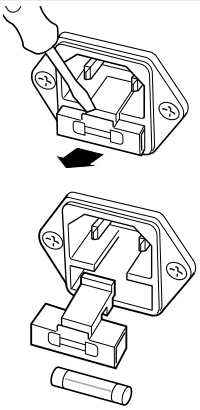
Achtung **Beschädigungsgefahr!**

Falsches Reinigungsmittel kann die empfindliche Gehäuseoberfläche beschädigen.

Verwenden Sie möglichst nur klares Wasser ohne Reinigungszusätze. Bei hartnäckigen Flecken können Sie mildes Seifenwasser verwenden.
Auf keinen Fall dürfen scharfe Reiniger, Spiritus, Verdünner, Benzin oder Ähnliches für die Reinigung verwendet werden.

Hilfe bei Störungen

Die folgenden Hinweise und weitere ausführliche **Informationen auf unserer Webseite** sollen Ihnen helfen, Störungen zu beseitigen. Sollte dies nicht gelingen, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserer Hotline auf 030 / 300 9 300. Beachten Sie auch die Garantiehinweise.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Subwoofer arbeitet nicht, Betriebsanzeige **10** leuchtet nicht.	Der Subwoofer ist ausgeschaltet oder hat keinen Strom.	Den Schalter **6** einschalten („On I“). Netzkabel und Steckdose prüfen.
	Sicherung defekt	Sicherung tauschen: Netzkabel entfernen. Sicherungshalter **8** an der Netzanschlussbuchse **7** vorsichtig herausziehen. Alte Sicherung nach unten herausdrücken. Neue Sicherung (2 A träge) einsetzten. Halter schließen. 
Der Subwoofer arbeitet nicht, aber Betriebsanzeige **10** leuchtet.	Die Lautstärke ist zu niedrig eingestellt.	Lautstärke mit der Taste **14** erhöhen.
Der Subwoofer brummt.	Der Subwoofer ist an einem anderen Stromkreis als die restliche Anlage angeschlossen	Subwoofer und AV-Receiver an denselben Stromkreis anschließen.
	Das Brummen wird durch Netzstörungen verursacht.	Netzfilter kaufen und beide Geräte daran anschließen.
	Das Brummen wird durch eine Mehrfachsteckdose verursacht.	Andere Mehrfachsteckdose verwenden oder Subwoofer direkt an die Wandsteckdose anschließen. Eventuell hilft es auch, wenn Sie den Netzstecker anders herum in die Steckdose stecken.

Umweltschutz

Entsorgung des Gerätes

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Batterien und Akkus

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!
Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladenem Zustand abgeben!

*) gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Lautsprecher Teufel GmbH
Gewerbehof Bülowbogen – Aufgang D1
Bülowstr. 66, 10783 Berlin (Germany)
Tel.: +49 (0)30 / 300 9 300
Fax: +49 (0)30 / 300 930 930
www.teufel.de / www.teufelaudio.com

Teufel
... macht glücklich

Alle Angaben ohne Gewähr. Technische Änderungen, Tippfehler und Irrtum vorbehalten. Anleitungs-Nr. 92027 DE 20120821 / HC-HAM